



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 27 giugno 2014

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE NEW YORK È IL SECONDO PIÙ GRANDE PRODUTTORE DI SCIROPPO D'ACERO

New York vanta il terzo migliore anno nella produzione negli ultimi 20 anni

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato che New York è riuscita a conservare la sua posizione come secondo migliore produttore di sciroppo d'acero del paese nel 2014, producendo oltre 2 milioni di litri di sciroppo d'acero con 2,2 milioni di rubinetti, in base ai dati del USDA National Agricultural Statistics Service. Grazie al grande lavoro dei produttori di sciroppo dello stato, New York può vantare il terzo migliore anno nella produzione degli ultimi 20 anni

“Questa è un’altro anno d’oro per i produttori di sciroppo di New York che hanno ancora una volta dimostrato che il settore agricolo del nostro stato è uno dei migliori di tutta la nazione quando si tratta di prodotti di alta qualità”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Voglio congratularmi con i nostri produttori per questo magnifico risultato e incoraggio tutti i newyorchesi ad assaggiare prodotti di eccellenza che i nostri venditori hanno da offrire”,

Quest’anno, l’industria dello sciroppo d’acero ha dovuto affrontare molte sfide, soprattutto a causa dei lunghi e freddi mesi da febbraio a marzo, durante i quali ci sono stati momenti in cui la produzione si è arrestata. Queste interruzioni nella produzione sono state motivo di forte preoccupazione per i produttori che usano ancora il metodo della raccolta per gravità con i secchi e i rubinetti, la produzione di linfa si arresta durante l’inverno e i rubinetti si bloccano a causa del freddo, rendendo impossibili la raccolta. I produttori che invece usano metodi più moderni sono stati in grado di mantenere i rubinetti in funzione, permettendogli di raccogliere lo sciroppo durante tutta la stagione.

I prodotti con sciroppo d’acero dello Stato di New York, compresi gli sciroppi e le creme, sono reperibili presso i negozi Taste NY sulla New York State Thruway e presso il mercato Taste NY di Todd Hill sulla Taconic State Parkway. Questi sono i prodotti principali agli eventi Taste NY di tutto lo stato che permettono ai produttori di avere una grande visibilità per i loro prodotti e aumentare le vendite. Molti produttori di sciroppo d’acero vantano il marchio Pride of NY sui loro prodotti, questi possono essere acquistati presso vari negozi di alimentari e mercati agricoli promuovendo la loro origine di prodotti agricoli di New York.

Italian

Il commissario per l'agricoltura Richard A. Ball ha dichiarato: "Da sempre ammiro il duro lavoro e l'impegno necessari per produrre lo sciroppo d'acero a New York, i risultati di questo lavoro sono straordinari. All'inizio del 2014, ho partecipato a molti eventi dedicati a questo prodotto, compreso uno organizzato da studenti FFA e un'altro nella Contea di North. L'industria dello sciroppo d'acero di New York è molto orgogliosa del suo lavoro. Questo annuncio è la prova che la nostra industria ha i mezzi e le capacità per affrontare ogni sfida".

Dwayne Hill, presidente della New York State Maple Producers Association, ha dichiarato: "Ogni anno madre natura ci ricorda che è lei a decidere tutto, e le diverse colorazioni dello sciroppo d'acero sono determinate da precisi fattori ambientali. Quest'anno c'è stata una percentuale molto bassa di sciroppo color ambra chiaro e la maggior parte del raccolto è stata caratterizzata da colori abbastanza scuri. Questa è un'ottima cosa per i consumatori perché i gusti più popolari tra i consumatori sono proprio quelli legati ai colori ambra che variano dal medio allo scuro".

Il presidente di New York Farm Bureau, Dean Norton, ha dichiarato: "I produttori di sciroppo d'acero di New York sono riusciti ancora una volta a fare una grande stagione. Si meritano i nostri encomi per l'innovazione e il duro lavoro che hanno profuso nelle aree di raccolta e lavorazione in tutto lo stato. I produttori di sciroppo sono una preziosissima risorsa per l'agricoltura di New York e io voglio incoraggiare i clienti a usare i loro abbondanti e deliziosi prodotti".

La Maple Producers Association dello Stato di New York si trova presso il Horticulture Building della fiera Great New York State Fair di Syracuse che si tiene dal 21 di agosto al 1 settembre. Il legname usato per l'edificio proviene da un acero che una volta era usato per la raccolta dello sciroppo. Quest'anno, i piani dell'associazione prevedono la costruzione di un sistema di tubi dove scorrerà acqua, per rappresentare la linfa, per simulare la raccolta. Il sistema si riempirà e si svuoterà automaticamente, creando un simpatico effetto di suoni e movimento. L'associazione sta anche progettando uno spaccato di un albero per mostrare come la linfa scorre in alto e in basso lungo l'albero in base alle variazioni di temperatura.

Per ulteriori informazioni sullo sciroppo d'acero nello Stato di New York, visitare il sito www.nysmaple.com.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE